



ISTITUTO OMNICOMPRESIVO "Dante Alighieri"

Via Septempedana - 06025 NOCERA UMBRA (PG)

Tel. 0742/818847 – 818860 Fax 0742/818701

e-mail: pgic82800p@istruzione.it pec: pgic82800p@pec.istruzione.it C.F. 83004080541

PROTOCOLLO ALUNNI STRANIERI – NAI Anno scolastico 2019/2020

Il documento può essere considerato un punto di partenza comune e uno strumento di lavoro che può essere integrato e rivisto secondo le norme attuali e future e le sue risorse. Rappresenta per la nostra scuola una modalità corretta e pianificata con la quale affrontare e facilitare l'inserimento degli alunni stranieri.

Esso vuole rappresentare uno strumento di lavoro che

- Contiene criteri e indicazioni riguardanti l'iscrizione e l'inserimento a scuola degli alunni stranieri
- Definisce i compiti e i ruoli degli operatori scolastici
- Traccia le fasi dell'accoglienza
- Propone le modalità di intervento per l'apprendimento della lingua italiana
- Individua le risorse professionali necessarie per tali interventi.

LA SCUOLA SI PROPONE DI

- Definire pratiche condivise all'interno della scuola
- Facilitare l'inserimento degli alunni stranieri
- Sostenerli nella fase d'adattamento
- Entrare in relazione con la famiglia immigrata
- Favorire un clima di accoglienza per prevenire tutti gli eventuali ostacoli alla totale integrazione
- Promuovere la collaborazione tra scuola e territorio (Comune Nocera Umbra, CIDIS 075 5795673, CTP, associazioni, Caritas, Pro Loco..)
- relativi all'accoglienza e all'educazione interculturale

COLLABORAZIONE CON IL MEDIATORE (SE PRESENTE)

Il mediatore culturale rappresenta soltanto una delle risorse per la gestione positiva delle relazioni interculturali. Bisogna però riconoscergli un ruolo specifico e centrale nel processo educativo e comunicativo, valorizzando la presenza e cercando di non ridurlo a mero operatore di emergenza.

COSA FA IL MEDIATORE

Sostiene la fase di accoglienza ed inserimento.
Ricostruisce la biografia dell'alunno.
Rende esplicite le regole scolastiche.
Riduce l'ansia ed il disorientamento iniziale.
Dà valorizzazione alle culture di origine.
Fornisce informazioni sulla storia dell'alunno.
Presenta i modelli educativi e didattici del paese di origine.
Traduce informazioni e comunicazioni.
Orienta ed accompagna i genitori neo arrivati

ACCOGLIENZA E ISCRIZIONE

La famiglia:

- Contatta il personale di segreteria per avere informazioni e prendere un appuntamento per definire l'iscrizione
- Si presenta all'appuntamento con tutta la documentazione in possesso (documenti anagrafici, documenti scolastici, documenti sanitari.) supportata da un mediatore linguistico.

(il Dirigente scolastico in base alle leggi N° 15/68 e N° 127/97, D.P.R. N° 403/98, mancata certificazione, non può rifiutare l' iscrizione)

Il personale di segreteria

- Effettua un primo colloquio con i genitori e organizza un appuntamento per la consegna dei documenti con presenza di un mediatore
- Raccoglie la documentazione relativa alla pregressa scolarità (se esiste)
- Iscrive il minore (è opportuno predisporre una modulistica in più lingue; rumeno, albanese, marocchino, cinese, macedone, polacco)
- Acquisisce l'opzione di avvalersi o non avvalersi della religione cattolica
- Consegna un opuscolo contenente il funzionamento della scuola e uno contenente il regolamento di Istituto (possibilmente in lingua, oppure si provvederà tramite un mediatore : lingua araba e rumena)
- Informa la famiglia del tempo che intercorrerà tra l'iscrizione e l'effettivo inserimento nella classe (due settimane)

- Avvisa il Dirigente Scolastico, la Funzione Strumentale dedicata, i componenti della Commissione Intercultura per un primo incontro con la famiglia

Commissione di Intercultura

IL DPR 31/08/99 N° 394 attribuisce al collegio dei docenti numerosi compiti deliberativi e di proposta in merito all'inserimento degli alunni stranieri. Per sostenere tali compiti la scuola ha costituito la Commissione Intercultura, formata da:

- **Dirigente Scolastico**
- **la Funzione Strumentale**
- **un docente per ogni ordine e grado (3)**
- **un mediatore, se presente (vedi agenzia mediazione)**

Quali compiti

- Effettua tempestivamente un colloquio con la famiglia e la informa delle attività previste per l'accoglienza, somministra un questionario per acquisire informazioni sul percorso scolastico dell'alunno
 - articola un colloquio con l'alunno nai, utilizzando anche tecniche non verbali, se necessario o un alunno traduttore o un mediatore linguistico o somministra questionari in lingua di origine allo scopo di raccogliere una serie di informazioni sul percorso scolastico dell'allievo.
(sia il questionario per i genitori degli alunni nai, che il questionario per gli allievi appena arrivati sono reperibili e scaricabili nel sito della scuola nella sezione area inclusività e Bes / alunni stranieri-Nai)
 - fornisce le informazioni al coordinatore di classe per la somministrazione delle prove per rilevare le abilità di linguaggi non verbali, se non conosce la lingua italiana e le abilità logico-matematiche lingua di origine
 - fornisce le informazioni al coordinatore di classe per facilitare la conoscenza della nuova scuola
 - fornisce tutte le informazioni e le indicazioni di cui l'ufficio di segreteria deve disporre
 - Individua sulla base della documentazione raccolta, la classe di inserimento, tenendo conto dell'età anagrafica e dell'ordinamento degli studi del paese di provenienza
 - Fornisce le informazioni al coordinatore di classe in cui verrà inserito l'alunno che, a sua volta, informerà i colleghi del nuovo arrivo
 - Formula proposte per l'attivazione di laboratori linguistici, individuando le risorse professionali.(PON "inclusione e integrazione)
 - Formula proposte per attività di formazione dei docenti e iniziative di educazione interculturale
 - Coordina l'acquisto e la gestione di specifici sussidi didattici (vedi sitografia e bibliografia allegata)
 - Mantiene i contatti con gli enti territoriali
- Predisporre alla fine dell'anno una relazione di sintesi sul lavoro svolto che verrà stilata utilizzando il registro del progetto "area a rischio" reperibile nel sito della scuola area inclusività e Bes/ alunni stranieri -Nai

La commissione si riunisce, durante l'anno, ogni qualvolta si presenti il caso di iscrizione di alunni stranieri neo arrivati. Per gli alunni che si iscrivono durante il periodo estivo, la Commissione si riunisce prima dell'inizio delle lezioni, a Settembre, per verificare l'equilibrio delle classi, rispetto agli alunni stranieri.

La commissione si riunisce anche in corso d'anno per gli interventi di competenza.

Assegnazione alla CLASSE

La determinazione della classe sarà fatta in base :

- All'età anagrafica
- Alla scolarità pregressa
- Alla presenza di altri alunni stranieri, casi problematici, casi di disagio e svantaggio nella classe stessa

IN OGNI CASO L'ALUNNO PUO' ESSERE ISCRITTO AL MASSIMO AD UNA CLASSE PRECEDENTE LA SUA CLASSE ANAGRAFICA.

COMPITI DEL CONSIGLIO DI CLASSE/TEAM

- Informare i compagni del nuovo arrivato e creare un clima positivo di attesa
- Organizzare delle attività di benvenuto e conoscenza
- Individuare un alunno particolarmente adatto a svolgere la funzione di tutor dell'alunno straniero
- Rilevare i bisogni specifici di apprendimento
- Individuare ed applicare modalità di semplificazione dei contenuti e di facilitazione linguistica per ogni disciplina, stabilendo contenuti minimi ed adattando ad essi la verifica e la valutazione
- Informare l'alunno e la famiglia del percorso predisposto per lui dalla scuola
- Mantenere i contatti con la Commissione di Accoglienza
- Prevedere la possibilità di uscita dal gruppo classe per interventi individualizzati di supporto e/o in piccolo gruppo anche insieme ad alunni di altre classi in orario curricolare.

VALUTAZIONE

Per gli alunni stranieri di recente immigrazione (a due mesi dalla fine del primo quadrimestre) i quali hanno una conoscenza più o meno limitata della lingua italiana, sarà cura del Consiglio di Classe predisporre una valutazione che tenga conto delle seguenti discipline : Educazione fisica, Artistica, Musicale, Tecnologia, in alcuni casi la lingua straniera o altro secondo le indicazioni del consiglio di classe/team.

Nelle materie strettamente legate alla conoscenza del codice linguistico, sè alla fine del primo quadrimestre, gli alunni non avessero raggiunto le competenze sufficienti ad affrontare l'apprendimento di contenuti anche semplificati, e pertanto non potessero essere valutati, solo in tal caso, si sostituirà la valutazione disciplinare con la descrizione del lavoro didattico effettuato. Il Consiglio di Classe potrà inoltre prevedere un percorso individualizzato che contempra la temporanea esclusione dal curriculum di alcune discipline che presuppongano una più specifica competenza linguistica ed acquisire una lingua delle discipline in tempi più distesi. In loro luogo verranno predisposte attività di alfabetizzazione o consolidamento linguistico secondo il progetto generale. Ne consegue che tali discipline, nel primo quadrimestre non verranno valutate ma comunque giustificate nel PDP .

Quando sarà possibile affrontare il contenuto delle discipline curriculari, esso dovrà essere opportunamente selezionato, individuando i nuclei tematici irrinunciabili e semplificati in modo da permettere almeno il raggiungimento degli obiettivi minimi previsti dalla programmazione.

Alla fine del secondo quadrimestre è opportuno esprimere una valutazione sommativa in tutte le discipline che non può essere la semplice media delle misurazioni rilevate con le varie prove, ma deve tener conto del raggiungimento degli obiettivi trasversali che sono comunque disciplinari.

PROVE DI ESAME

Per i ragazzi che dovranno affrontare gli esami di terza media il Consiglio di Classe preparerà una relazione dettagliata dell'alunno contenente:

- Il percorso scolastico dell'alunno
- Gli obiettivi minimi previsti per gli alunni che hanno seguito percorsi didattici personalizzati
- Le prove di esame che si intendono somministrare (relative alla programmazione svolta)
- I criteri essenziali per la conduzione del colloquio in relazione al candidato e alla programmazione effettuata.

Per quanto attiene gli esami di qualifica e di stato del V anno dei corsi di II grado valgono le disposizioni normative specifiche.

COLLABORAZIONE CON IL TERRITORIO.

Al fine di promuovere una piena integrazione degli alunni stranieri la nostra scuola ha bisogno delle risorse del territorio, della collaborazione con i servizi per costruire una rete di interventi che favoriscano una cultura dell'accoglienza :

- Centro Volontariato Sociale di Nocera Umbra e Valtopina
- Centro territoriale permanente per l'istruzione e la formazione in età adulta E.D.A. di Gualdo Tadino
- Comuni di Nocera Umbra e Valtopina e limitrofi per il II grado.

FORMAZIONE DEI DOCENTI:

Non sempre è adeguata , gli insegnanti devono concordare obiettivi, percorsi didattici ed educativi più funzionali. Allo stato attuale non esistono docenti specializzati per l'insegnamento dell'italiano come L2. Ci sono enti formatori: CIDIS ONLUS Foligno via Oberdan n°9, L'albero magico Foligno , LA LOCOMOTIVA Foligno via della rosa 30742357582)

RISORSE

Utilizzo ore progetto specifico per alunni stranieri

Utilizzo ore di completamento cattedra (italiano di base)

Intervento di operatori esterni e non. (operatori comunali a supporto, operatori ASL)

NORMATIVA DI RIFERIMENTO

- N° 40 del 6 marzo 1998, Decreto Legislativo del 25 luglio 1998
- Legge N° 189 del 30 luglio 2002
- D.P.R N° 275 / 99
- Legge N° 53/2003
- Decreto Legislativo N° 76/2005
- Articolo 68 legge 144/99
- Contratto Collettivo Nazionale, comparto scuola del 1999 art.5 e 29
- CC.MM.155 del 26-10-2001 e 106 del 27-9-0

INSEGNAMENTO GENERALE: CORSO DI STUDI

		INFANZIA		PRIMARIA		SECONDARIA 1° GRADO		SECONDARIA 2° GRADO		
		durata anni	età prevista	durata anni	età prevista	durata anni	età prevista	durata anni	età prevista	
AFRICA SUB-SAHARIANA	ERITREA	2	5-7		5	7-12		12-14	4	14-18
	ETIOPIA	3	4-7	1° CICLO	4	7-11	2	15-17	2	17-19
				2° CICLO	4	11-15				
	GHANA	2	4-6		6	6-12		12-15	3/4	15-18/19
	SENEGAL	3	4-6/7		6	7-13	3	13-16	3	16-19
SOMALIA	2	4-6		4	6-10		10-14	2/4	14-16/18	
MEDIO ORIENTE E NORD AFRICA	EGITTO	2	4-6		5	6-11	dal 1999	11-14	3	14-17
	ISRAELE	2	3-5		6	5-11		11-14		
	IRAN	1	5-6		5	6-11		11-14	3/5	14-17/19
	IRAQ	2	4-6		6	6-12		12-15	3	15-18
	MAROCCO	2	4-6		6	6-12		12-15	2/3	15-17/18
	TUNISIA	3	3-6		6	6-12		12-15	4	15-19
	TURCHIA	3	3-6		5	6-11		11-14	4	14-18
ASIA ORIENTALE	BANGLADESH	3	3-6		5	6-11		11-16	2	16-18
	CINA	3	3/4-6/7		5/6	6-7-12/13	3/4	12-13-15	3	15-18
	FILIPPINE	1	5-6		6	6-12			3	12-15
	SRI LANKA	3	3-5		5	5-10	3	10-13	3	13-16
2									16-18	
AMERICA LATINA	ARGENTINA	2	3-5		6	6-12		12-15	3	15-18
	BRASILE	3	4-7		8	7-15			3/4	15-18/19
	CILE	2	4-6		6	6-12	2	12-14	4	14-18
	COLOMBIA	2	3-5		5	6-11	4	11-15	2	15-17
	ECUADOR	1	5-6		6	6-12		12-15	1/3	15-16/18
	EL SALVADOR	3	4-7		9	7-16			2	18/20
3									16-19	
PERU'	2	3-5		6	6-12	2	12-14	3	14-17	
								1	5-6	
EUROPA CENTRALE E ORIENTALE	ALBANIA	3	3-6		4	6-10		10-14	4	14-18
	BOSNIA- ERZEGOVINA	3	4-7		8	7-15			4	15-19
	CROAZIA	4	3-7		8	7-15			3/4	15-17/18
	MACEDONIA	4	3-7		8	7-15			4	15-19
	MOLDAVIA	3	3-6		4	7-11	4	11-15	3/4	15-18/19
									1	6-7
	POLONIA	3	3-6		6	6-12		12-15	2/3/4	15-17/18/19
	ROMANIA	3	3-6		4	7-11	4	11-15	3/4	15-18/19
									1	6-7
	SERBIA - MONTENEGRO	3	4-7		8	7-15			4	15-19

■ = obbligo scol.